



ΕΤΟΣ 73ον

28 Σεπτεμβρίου 2025

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 39 (3774)

ΤΑ ΠΑΘΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Μεγάλες αλήθειες αποκαλύπτει ο ἅγιος Παῦλος στή σημερινή Ἀποστολική διήγηση. Ὅμιλεῖ γιὰ τὰ παθήματα πού ὑπέστησαν οἱ Ἀπόστολοι στήν προσπάθειά τους νά μεταδώσουν τό Εὐαγγέλιο στούς ἀνθρώπους καί τὰ χαρίσματα πού ἀντέταξαν στήν ἐχθρότητα τοῦ κοσμικοῦ πνεύματος. Ἔδειξαν ὑπομονή, βίωσαν δυσκολίες καί στενοχώριες, κακοποιήθηκαν, φυλακίστηκαν, γνώρισαν τήν ἐναντίωση τῶν ἀνθρώπων, ἀγρύπνησαν, πείνασαν. Ἀπέναντι στήν κατάσταση αὐτή, ἔδειξαν ἐντιμότητα, ἀνυπόκριτη ἀγάπη, διαλάλησαν τήν ἀλήθεια, ὑπῆρξαν ἀνεκτικοί, φωτισμένοι ἀπό τό Ἅγιο Πνεῦμα, κήρυξαν τήν ἀλήθεια καί τή δύναμη τοῦ Θεοῦ. Ἀπέναντι στό μίσος τῶν ἀνθρώπων, ἀντέταξαν τήν ἀγάπη καί θεωρήθηκαν λαοπλάνοι, ἐνῶ ἔλεγαν τήν ἀλήθεια. Καί αὐτή ἡ ἀλήθεια ἐπισφραγίστηκε ἀπό τό ὅτι βασανίστηκαν πολλές φορές καί ἔφθασαν στά πρόθυρα τοῦ θανάτου, ἀλλά ἔζησαν, βίωσαν στενοχώριες, δέν ἔχασαν ὅμως ποτέ τή χαρά τους, ἔζησαν στή φτώχεια, ἀλλά ἔκαναν πολλούς πλούσιους, δέν εἶχαν τίποτα, ἀλλά εἶχαν τὰ πάντα.

Ἡ βία πρὸς τόν κλῆρο

Τήν ἴδια ἀκριβῶς συμπεριφορά ὑπέστησαν ἀπό τὰ ἀντίθετα καί ἀντίχριστα συστήματα, πού θέλησαν νά κυριαρχήσουν στήν Ἱστορία, καί οἱ διάδοχοι τῶν Ἀποστόλων, οἱ κληρικοί, πού ἀνέλαβαν τό μέγιστο ἔργο τῆς πνευματικῆς καθοδήγησης τῶν χριστιανῶν. Κάθε φορά πού ἐπεχειρεῖτο ἡ ἄλωση τῆς θρησκευτικῆς συνειδήσεως τῶν ἀνθρώπων, οἱ κληρικοί ἦταν ὁ πρῶτος καί εὐκολος στόχος. Κάθε φορά πού τὰ ἀθεϊστικά κινήματα μεταχειρίζονταν τή βία καί τόν ἐξαναγκασμό γιὰ νά πατάξουν τή χριστιανική πίστη καί ζωή, ὁ ἱερός κλῆρος ὑφίστατο ἀπίστευτη κακοποίηση, μέχρι μαρτυρίου, συστηματοποιημένη δυσφήμιση, ὀργανωμένη



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Β΄ Κορ. ζ΄ 1-10)

«Καιρός εὐπρόσδεκτος»

Ἀδελφοί, συνεργοῦντες δὲ καὶ παρακαλοῦμεν μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ δεῖξασθαι ὑμᾶς – λέγει γάρ· «Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι»· ἰδοὺ νῦν «καιρὸς εὐπρόσδεκτος», ἰδοὺ νῦν «ἡμέρᾳ σωτηρίας»–μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῇ ἡ διακονία, ἀλλ’ ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτως, ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει Θεοῦ, διὰ τῶν ὅπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας, ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, ὡς ἀγνοοῦμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ὡς λυπούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μὴδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

ἀπαξίωση – κι ὅλα αὐτὰ ὄχι χωρὶς λόγο. Ὁ κλῆρος λειτουργεῖ πάντα ὡς πνευματικὸς καθοδηγητής, μπροστάρης στοὺς ἀγῶνες, ὑπρέτης τῶν ἀδυνάτων, ἡγέτης στὶς περιόδους τῆς ἀνελευθερίας, συνεκτικὸς κρῖκος τῆς κοινωνίας.

Διασυρμός τῶν ἱερατικῶν ὑπολήψεων

Ἀντίστοιχες συμπεριφορές βιώνει ὁ ἱερός κλῆρος καὶ στὴν ἐποχὴ μας, πού, ἐνίστε, βασίζονται καὶ στὶς πτώσεις καὶ στὶς ἀδυναμίες ἐνίων ἐκπροσώπων του. Οἱ ἀδυναμίες αὐτές, πού συχνά σκανδαλίζουν τό πλήρωμα τῆς Ἐκκλησίας, γενικεύονται αὐθαιρέτως καὶ προβάλλονται, ἀνενδοίαστα, ὡς ὁ κανόνας τῆς ζωῆς τῶν σύγχρονων κληρικῶν. Πρὸς τὸν σκοπὸ αὐτό, λειτουργοῦν πρόθυμα ἡ ἄθεη ψευδοκουλτούρα τῆς ἐποχῆς καὶ τὰ Μ.Μ.Ε. πού ἀδιαφοροῦν γιὰ τὴν ἀλήθεια, μεγεθύνουν καταστάσεις, καταστροφολογοῦν, διασύρουν ἱερατικὲς ὑπολήψεις, διαστρέφουν τὴ μοναστικὴ προσφορὰ διαχρονικά, σκανδαλολογοῦν, προβαίνουν σὲ συστηματικὴ πλύση ἐγκεφάλου, ἐπιδεικνύοντας ἀξιοπρόσεκτη προσήλωση στὶς γκεμπελικὲς μεθόδους παραπληροφόρησης καὶ καθυπόταξης τῶν μαζῶν. Τὴν ἴδια στιγμή, περιφρονοῦν καὶ διαγράφουν, μέ μία μονοκονδυλιά, τὴν ἀγιότητα τῆς ἱερατικῆς διακονίας, τὴ χαρισματικὴ τῆς φύση, καὶ τό θαυμαστὸ πνευματικὸ καὶ κοινωνικὸ ἔργο πού ἐπιτελεῖ ἡ Ἐκκλησία, διὰ τῶν κληρικῶν Της, ἔργο πού, τελικά, οὔτε ἰσο-

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἀδελφοί, ἐφόσον εἵμαστε συνεργάτες τοῦ Θεοῦ, σᾶς παρακαλοῦμε νά μὴν πέσει στό κενό ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ πού δεχθήκατε –γιατί λέγει ἡ Γραφή: «Στόν κατάλληλο καιρό σέ ἄκουσα καί τήν ἡμέρα τῆς σωτηρίας σέ βοήθησα». Νά, τώρα εἶναι «ὁ κατάλληλος καιρός», νά, τώρα εἶναι «ἡ ἡμέρα τῆς σωτηρίας»– καί δέν φέρνουμε κανένα ἐμπόδιο σέ καμία περίπτωση, γιά νά μὴν δυσφημιστεῖ τό ἔργο μας, ἀλλά σέ κάθε εὐκαιρία παρουσιαζόμαστε ὡς διάκονοι τοῦ Θεοῦ, μέ πολλή ὑπομονή, μέ θλίψεις, μέ ἀνάγκες, μέ στενοχώριες, μέ πληγές, μέ φυλακίσεις, μέ ἀναστατώσεις, μέ κόπους, μέ ἀγρυπνίες, μέ πείνα, ἀλλά καί μέ ἀγνότητα, μέ γνώση, μέ μακροθυμία, μέ καλοσύνη, μέ τό ἅγιο Πνεῦμα, μέ εἰλικρινή ἀγάπη, μέ τό κήρυγμα τῆς ἀληθείας, μέ τή δύναμη τοῦ Θεοῦ, μέ τά ὅπλα τῆς σωτηρίας τά ἐπιδικτικά καί τά ἀμυντικά, μέ τιμή καί ἀτίμωση, μέ δυσφημίσεις καί ἐπαίνους, ὡς ἀπατεῶνες καί ὡς εἰλικρινεῖς, ὡς ἀγνοούμενοι καί διάσημοι, ὡς ἀποδνησκοντες καί ταυτοχρόνως ζῶντες, ὡς τιμωρούμενοι καί μὴ θανατούμενοι, ὡς στενοχωρημένοι καί πάντοτε χαρούμενοι, ὡς πτωχοί καί ὅμως κάνουμε πολλούς πλουσίους, σάν νά μὴν ἔχουμε τίποτε καί ὅμως κατέχουμε τά πάντα.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

πεδώνεται, οὔτε διαγράφεται, παρά τίς συστηματικές, πρός τοῦτο, προσπάθειες.

Ἀντίσταση στό πνεῦμα τοῦ κόσμου

Ὁ στόχος εἶναι ἓνας καί διαχρονικός, ὁ λαός τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος, πάση θυσίᾳ, πρέπει νά γυρίσει τήν πλάτη στό ἐκκλησιαστικό βίωμα, ν' ἀπαρνηθεῖ δηλ. τήν ὄντως ζωή του καί τήν προοπτική τῆς σωτηρίας του. Γι' αὐτό, χρειάζεται διαρκῆς ἀντίσταση στό πλάνο πνεῦμα τοῦ κόσμου, ἀλλά καί σύνεση καί σοφία, γιά νά στεκόμαστε ἀπέναντι στούς φορεῖς τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, μέ τόν σεβασμό καί τήν τιμή πού ἀρμόζει στή χαρισματική τους ιδιότητα, ἀρνούμενοι νά κρίνουν καί νά ἀποφασίζουν ἄλλοι γιά ἐμᾶς ποιά πρέπει νά εἶναι ἡ στάση καί ἡ θέση μας μέσα στήν Ἐκκλησία. Κι ἄς ἔχουμε ὑπόψη μας τούς λόγους ἐνός σοφοῦ ιεράρχου τῆς Ἐκκλησίας μας, ὁ ὁποῖος ἔλεγε γιά τόν ἱερό κλήρο: «Εἶναι ὁ ἱερεὺς “ἅλας τῆς γῆς”. Χωρίς αὐτόν εἶναι ἀδύνατο νά υπάρξει ἡ Ἐκκλησία, ὁ θαυμάσιος αὐτός πνευματικός ὀργανισμός, πού κεφαλή του εἶναι ὁ Χριστός καί σῶμα του οἱ πιστοί. “Χωρίς αὐτούς –τούς ἱερεῖς– λέει ὁ μαθητής τῶν Ἀποστόλων Ἰγνάτιος ὁ Θεοφόρος, δέν γίνεται συνάθροιση τῶν πιστῶν”. Ἄρα καί σωτηρία χωρίς αὐτούς δέν εἶναι δυνατόν νά υπάρξει.

28 Σεπτεμβρίου 2025: ΚΥΡΙΑΚΗ Α΄ ΛΟΥΚΑ

Χαρίτωνος ὁμολογητοῦ († 350). Βαρούχ προφήτου (600 π.Χ.).

Ἦχος: βαρύς – Ἑωθινόν: Ε΄ – Ἀπόστολος: Β΄ Κορ. στ΄ 1-10 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ε΄ 1-11.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 5 Ὀκτωβρίου, Β΄ Λουκᾶ.

Ἀπόστολος: Β΄ Κορ. στ΄ 16 - ζ΄ 1 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. στ΄ 31-36.

Χωρίς τόν ιερέα οὔτε βάπτισμα ἔχεις, οὔτε τῶν μυστηρίων γίνεσαι μέτοχος, οὔτε εὐλογίας ἀπολαμβάνεις. Ἐπομένως, δέν εἶσαι χριστιανός».

Ἀρχιμ. Ἑ. Οἰκ.

ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΚΑΤΗΧΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΑΣ

Ἡ μαρτυρία ἀγάπης τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, πού θέλει νά προσφέρει στό ὕψιστο ἔργο τῆς Κατηχήσεως καί τῆς βοήθειας πρὸς τόν συνάνθρωπο, διαφαίνεται ἀπό τή λειτουργία τῶν παρακάτω ἐκπαιδευτικῶν διαδικτυακῶν τμημάτων τοῦ Τομέα Κατηχήσεως καί Ὁρθοδόξου Μαρτυρίας:

- ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΩΝ
- ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
- Γιά περισσότερες πληροφορίες οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται: α. Στό Γραφεῖο Κατηχήσεως καί Νεότητος τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272347-348 (καθημερινά 8 π.μ.-2 μ.μ., ἐκτός Σαββάτου καί Κυριακῆς) β. Στό ἠλεκτρονικό ταχυδρομεῖο: katixisi@apostoliki-diakonia.gr γ. Στό facebook τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας <https://www.facebook.com/apostoliki.diakonia> καί δ. Στήν ἱστοσελίδα τοῦ Ὁργανισμοῦ www.apostoliki-diakonia.gr στήν ἐνότητα *Ποιοί εἴμαστε – Τομέας Κατηχήσεως καί Ὁρθοδόξου Μαρτυρίας*, στήν ὁποία περιγράφονται ἀναλυτικά ὅλες οἱ ἐκπαιδευτικές-κατηχητικές δραστηριότητες τοῦ Γραφείου Κατηχήσεως.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιῶν 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
